

Живописная красавица, но при свете дня она была похожа на чарующую чёрную вдову (1), говорившую нежные фразы с жуткой аурой. При ярком дневном свете Чэнь Чжао невольно отшатнулся, а его спина покрылась холодным потом.

В ответ Чжан Лань усмехнулась:

- Этот дурак не умеет говорить. Юная леди Цзян, не волнуйтесь. Если что-то случится, всё ещё есть господин, на которого можно положиться, юной леди просто нужно оставаться на месте.

Она произнесла такие злобные слова, как будто была уверена, что Цзян Жуань была вдохновителем этого убийства. За несколько слов Цзян Жуань была признана виновной в совершении преступления и, таким образом лишилась любой возможности дать отпор. Цзян Жуань слабо улыбнулась:

- Тётя Лань так говорит и заявляет с такой уверенностью, возможно ли, что тётя Лань также случайно видела, как я кого-то убивала?

Поражённая Чжан Лань сухо рассмеялась:

- Эта... старая служанка на самом деле не видела.

- Это правда, - мягко сказала Цзян Жуань. - Тётя Лань, пожалуйста, прислушайся к тому, что Вы говорите. Тем, кто не осведомлён об этом, может показаться, что тётя Лань намеренно возлагает вину на меня.

Сердце Чжан Лань сжалось, когда она подняла взгляд на Цзян Жуань. Цзян Жуань смотрела прямо на неё с улыбкой, но она не достигла глаз девушки. Её зрачки напоминали тёмную бездну, в которой сквозило насмешливое безразличие.

В этот момент они услышали, как несколько офицеров бросились к задумчивому главному судебному приставу, восклицая:

- Лидер (2), в колодце был найден женский труп.

С такими шокирующими словами, все слуги немедленно отступили от Цзян Жуань, глядя на свою юную леди и двух её служанок с тревогой и презрением.

Лянь Цяо и Бай Чжи были совершенно шокированы и не могли удержаться от того, чтобы не взглянуть на Цзян Жуань. Однако видя её спокойное лицо с неизменной слабой улыбкой, а также её хрупкую, но непреклонную фигуру, можно было успокоиться.

Главный судебный пристав не мог сдержать восхищения этой троицей, юной леди и её служанками. Во время такого несчастья редко кто не проявлял своих эмоций и оставался невозмутимым.

Окинув взглядом двор, он заметил, что, кроме троицы, все остальные сформировали фракцию. Это казалось немного неразумным. Эти слуги обращались к Цзян Жуань как к юной леди, но их отношение было неуважительным. Более того, этот обветшалый двор не казался домом молодой леди из влиятельной семьи. Главный судебный пристав был немногим более осведомлён об этой ситуации. Любая юная леди, совершившая ошибку, будет отправлена жить в поместье графства, чтобы поразмыслить о своих прошлых ошибках. Однако юной леди этой семьи, похоже, не повезло – её жизнь была не только бездной страданий, но её даже кто-то подставил.

- Лидер? – спросили подчинённые гвардейцы.

Главный судебный пристав пришёл в себя и посмотрел на Цзян Жуань:

- Юная леди Цзян, пожалуйста, простите меня. Поскольку женский труп был найден у Вас во дворе, Вы должны последовать за нами и оставаться в тюрьме некоторое время, – после этого заявления он попытался прочесть выражение лица Цзян Жуань.

Она спокойно выдержала взгляд мужчины и даже сделала почтительный поклон:

- Слушаюсь и повинуюсь.

Без суеты и слёз казалось, что её не тащат в тюрьму, а сопровождают на банкет. Без малейшей трещины в её непоколебимом самообладании... Главный судебный пристав не мог сдержать восхищения ею и заявил:

- Не волнуйтесь, юная леди Цзян. Я, Ли Ми, обязательно добьюсь, чтобы правда была раскрыта и не дам злодею ускользнуть.

Услышав это глубокое заявление, Цзян Жуань слабо улыбнулась:

- Спасибо, дажэнь (3).

Все окружающие офицеры были несколько удивлены. Их предводитель Ли Ми всегда был бесстрастен. Будучи непреклонным и суровым по натуре, он никогда не проявлял ни заботы, ни тем более доброты к преступникам. Его добросердечное отношение по отношению к этой глупой маленькой девочке приводило в замешательство.

---

1. Hóng lóu fěn kǔ 红楼粉骷 – Хун фэн "означает" румяна и пудра, в переносном смысле, это относится к женщинам. "Ку Лу" означает человеческий скелет / череп. Это древнекитайская фраза с двумя значениями: 1. Женщина с красивой внешностью и ужасающе ядовитым сердцем, 2. Женщина, которая использует свою красоту, чтобы очаровать мужчин и питается всеми их физическими, умственными и материальными средствами, пока он не умрет. В этом контексте "Черная вдова" относится ко второму значению.

2. Tóu er 头儿 – вождь/глава/лидер.

3. Dàren 大人 – титул уважения к начальству; сэр.

<http://tl.rulate.ru/book/11876/630252>